

RAZEM jest lepiej



Nasz Kodeks Postępowania na rzecz dobrego klimatu
- dla wszystkich pracowników Techem

www.techem.com/pl



Przedmowa

Drodzy Koledzy i Drogie Koleżanki,
Niniejszy Kodeks Postępowania stanowi podstawę naszych codziennych działań w Techem. Pomaga nam podejmować właściwe decyzje, kierując się naszymi podstawowymi wartościami i zasadami etycznymi, takimi jak uczciwość, otwartość, przejrzystość i zaangażowanie.

Zasady oparte na uczciwości są kluczowe dla naszej tożsamości i sposobu, w jaki działamy. Stanowią one podstawę naszej wizji i misji oraz kierują sposobem prowadzenia biznesu. Służą jako przewodnik przy podejmowaniu decyzji i zapewniają, że każdego dnia postępujemy zgodnie z obowiązującymi wartościami.

Poprzez promowanie i wdrażanie etycznego postępowania oraz zasad w całej organizacji, budujemy zaufanie wśród naszych pracowników i nawiązujemy silne relacje z klientami i partnerami. To tworzy klimat, w którym każdy może w pełni wykorzystać swój potencjał.



Mamy świadomość, że niniejszy przewodnik nie obejmuje każdej możliwej sytuacji. Jego celem jest zapewnienie wskazówek i wsparcia dla wszystkich naszych pracowników. Dążymy do tego, aby każdy pracownik z pełnym przekonaniem i pewnością podejmował właściwe decyzje oraz był otwarty na szukanie wsparcia, jeśli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości. Kodeks Postępowania koncentruje się na fundamentalnych wartościach społecznych, które stanowią podstawę kultury organizacji, funkcjonowania w społeczeństwie, oraz które są obecne w naszej codziennej pracy:



Partnerstwo

To sposób, w jaki pracujemy i budujemy nasze relacje biznesowe.



Pasja

Dążymy do doskonałości dla siebie nawzajem, dla naszych klientów, dla partnerów, dla środowiska oraz dla społeczeństwa, nie rezygnując z naszych zasad.



Uczciwość

Transparentność i otwartość w komunikacji oraz klarowność w relacjach z innymi są fundamentem naszych działań.



Zaangażowanie

Działamy uczciwie i z szacunkiem dla naszych kontrahentów, budujemy zaufanie, realizując to, co obiecujemy.

Dążymy do tego, aby Techem odnosił sukcesy również w przyszłości. Chcemy być dumni z Techem i z faktu naszej integralności w działaniu. Pragniemy być wzorem do naśladowania dla naszych współpracowników, partnerów biznesowych, klientów oraz całego społeczeństwa.

Matthias Hartmann
CEO Techem Energy Services

Nicolai Kuß
CSO Techem Energy Services

Dr.-Ing. Carsten Sürig
CFO Techem Energy Services

Spis treści:

Przedmiot i zakres zastosowania	s. 5
Podstawowe wymagania dotyczące zachowania	s. 6
Środowisko i bezpieczeństwo produktów	s. 7
Postępowanie z partnerami biznesowymi i stronami trzecimi	s. 8
Darowizny i sponsoring	s. 10
Unikanie konfliktów interesów	s. 11
Ochrona i wykorzystanie aktywów	s. 12
Informacje i tajemnice handlowe	s. 13
Skargi i zgłaszanie naruszeń	s. 15
Zgodność z Kodeksem postępowania	s. 16
Dostosowania i zmiany	s. 17



Przedmiot i zakres zastosowania Kodeksu Postępowania – dla wszystkich pracowników Techem

Kodeks postępowania Techem opisuje ramy, w których działamy - wewnątrz firmy oraz w kontaktach z partnerami biznesowymi i w relacjach społecznych. Ma on zastosowanie do Grupy Techem oraz wszystkich organów i pracowników jej spółek w Polsce i za granicą.

Międzynarodowe spółki Techem mają swobodę uwzględniania specyfiki krajowej przy wdrażaniu Kodeksu Postępowania, pod warunkiem przestrzegania podstawowych zasad.

Kodeks postępowania jest wiążący i określa jasne zasady dla wszystkich naszych działań. Stanowi on podstawę kultury organizacji - w połączeniu z naszymi wartościami korporacyjnymi: jesteśmy zawsze nastawieni na współpracę, pełni pasji, uczciwi i uprzejmi.

Przestrzegając Kodeksu Postępowania i kierując się zawartymi w nim wartościami, każdy z nas przyczynia się do zapewnienia długoterminowego sukcesu Techem.

Podstawowe wymagania dotyczące zachowania

Działamy zgodnie z prawem, z szacunkiem i odpowiedzialnie

Zgodność z prawem i wytycznymi

Zawsze przestrzegamy prawa i nigdy nie namawiamy innych do działań niezgodnych z prawem.

Ponadto w naszych działaniach biznesowych zawsze przestrzegamy obowiązujących wewnętrznych wytycznych firmy.

Prawa człowieka i warunki pracy

Szanujemy godność osobistą, prawa osobiste i prywatność każdej osoby - bez względu na wiek, pochodzenie etniczne, płeć, religię lub ideologię, niepełnosprawność i tożsamość seksualną.

Poszanowanie praw człowieka jest istotną częścią naszej kultury korporacyjnej, zarówno w naszej firmie, jak i w całym naszym łańcuchu dostaw. W związku z tym Techem zobowiązuje się do przestrzegania praw człowieka uznanych na szczeblu międzynarodowym i zapobiegania

naruszeniom praw człowieka. Zobowiązujemy się do przestrzegania uznanych międzynarodowych standardów pracy i standardów socjalnych we wszystkich naszych działaniach biznesowych.

Dbamy o to, aby wszyscy pracownicy osiągnęli wymagany prawem minimalny wiek. Praca dzieci jest zabroniona w naszej firmie i jesteśmy aktywnie zaangażowani w jej zapobieganie i eliminowanie.

Praca przymusowa i wszelkie formy współczesnego niewolnictwa są niedopuszczalne. Odrzucamy wszelkie formy pracy wykonywane pod presją, przymusem lub groźbą.

Jest to regulowane przez → [Techem Energy Services GmbH Policy Statement on Respect for Human Rights and the Environment](#)

Różnorodność i dyskryminacja

W Techem jesteśmy zaangażowani w tworzenie środowiska pracy charakteryzującego się różnorodnością, równością i integracją. Nie tolerujemy dyskryminacji, nękania, przemocy, groźb ani zastraszania. Wszyscy pracownicy zasługują na szacunek i takie same możliwości rozwoju zawodowego i osobistego. Aby to zapewnić, zobowiązujemy się do stosowania profesjonalnych i bezstronnych procedur rekrutacyjnych, sprawiedliwego wynagrodzenia i elastycznych modeli pracy. Przypadki dyskryminacji mogą być zgłaszane poufnie w dowolnym momencie i będą traktowane z najwyższą starannością.

Bezpieczeństwo pracy

Aby zapewnić zdrowie i bezpieczeństwo wszystkich pracowników w miejscu pracy, musimy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy w naszym środowisku pracy. Poprzez postępowanie każdego z pracowników przyczyniamy się do zapobiegania wypadkom i chorobom zawodowym.



Środowisko i bezpieczeństwo produktów

Jesteśmy zaangażowani w ochronę środowiska i zapewnianie wysokiej jakości produktów

Ochrona środowiska

Jako usługodawca i dostawca ciepła, Techem ma obowiązek przyczynić się do ochrony środowiska i klimatu poprzez precyzyjne pomiary zużycia energii i wody, inteligentne sterowanie systemami grzewczymi i dostarczanie ciepła przy jak najmniejszej emisji. Ponadto, kompleksowy system zarządzania energią i środowiskiem zapewnia, że nieustannie doskonalimy się wewnętrznie. Wszyscy pracownicy Techem przyczyniają się do przestrzegania standardów środowiskowych firmy.

Jest to regulowane przez
> [Techem Energy Services GmbH](#)
[Policy Statement on Respect for Human Rights and the Environment](#)

Zgodność i bezpieczeństwo produktów (naszych urządzeń)

Dzięki istniejącym rozwiązaniom, takim jak czujniki dymu czy testy na obecność bakterii Legionella, a także nowym, przyszłościowym rozwiązaniom, przyczyniamy się do komfortowego i zdrowego życia najemców. Naszym priorytetem jest zapewnienie jakości i bezpieczeństwa naszych rozwiązań. Przestrzegamy wymogów rozporządzenia UE 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów oraz innych odpowiednich przepisów europejskich i krajowych, które mają wpływ na nasze produkty.

Postępowanie z partnerami biznesowymi i stronami trzecimi

Jesteśmy uczciwi, sprawiedliwi i rzetelni

Ogólne standardy i zasady prawa konkurencji

Postępujemy uczciwie i sprawiedliwie ze wszystkimi klientami, dostawcami, konkurentami i innymi stronami trzecimi.

Decyzje dotyczące klientów, dostawców i innych partnerów biznesowych opierają się wyłącznie na odpowiednich kryteriach i uczciwym zachowaniu.

Jest to regulowane przez **Anti-Corruption Guideline**

W szczególności oznacza to, że nie będziemy:

- składać fałszywych lub wprowadzających w błąd oświadczeń klientom, dostawcom lub stronom trzecim
- składać fałszywych lub wprowadzających w błąd oświadczeń na temat konkurentów

- uzyskiwać nieuczciwych korzyści z relacji z klientami lub dostawcami Techem lub stronami trzecimi - czy to poprzez manipulację, ukrywanie, nadużycie wiedzy poufnej lub inne nieuczciwe środki
- zawierać tajnych umów z konkurentami. Dotyczy to na przykład - ale nie wyłącznie - takich porozumień, które prowadzą lub mogą prowadzić do:
 - ustalania cen, rabatów lub innych elementów cenowych
 - ograniczania lub kontrolowania sprzedaży
 - podziału klientów i/lub rynków
 - wykluczania dostawców lub klientów.

Interakcje z konkurentami mogą mieć miejsce wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi i wewnętrznymi wvtvcznvmi.

Jest to regulowane przez **Antitrust and Competition Law Policy**

Oferowanie i przyznawanie korzyści

W związku z naszą działalnością biznesową nie oferujemy ani nie przyznajemy bezpośrednio lub pośrednio osobom trzecim kwot pieniężnych, prowizji, prezentów lub innych wynagrodzeń w celu uzyskania nieuzasadnionej korzyści dla Techem. Upominki i prezenty nie mogą być przyznawane w nieuczciwych celach lub być niewłaściwe.

W związku z tym nie wolno przekazywać prezentów lub przyznawać innych korzyści, jeśli mogłyby one zostać zrozumiane jako próba nieuczciwego wywarcia wpływu na partnera biznesowego lub inną osobę trzecią. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z kierownikiem i uzyskać jego zgodę. Nie wolno oferować ani przyznawać żadnych korzyści urzędnikom publicznym lub przedstawicielom urzędów w celu wpłynięcia na podjęcie określonej decyzji.

Praca w stowarzyszeniach

Zapewniamy również, że nasza praca w stowarzyszeniach jest zgodna z przepisami prawa antymonopolowego i prawa konkurencji.

Jest to regulowane przez **Policy on Association Work**

Odpowiednie są korzyści i prezenty, które można uzyskać za pośrednictwem źródeł marketingowych. Dotyczy to również wydarzeń dla klientów i firm organizowanych przez marketing lub koordynowanych z marketingiem lub zgodnie z wytycznymi marketingowymi, a także zwyczajowych zaproszeń na posiłki i prezentów.

O wyjątkach i odstępstwach od tej zasady decyduje Departament Compliance.

Przyjmowanie i żądanie korzyści

Nie przyjmujemy bezpośrednio ani pośrednio korzyści ani nie żądamy ich w związku z naszą działalnością biznesową.

Przyjmowanie prezentów o symbolicznej wartości lub zwyczajowych zaproszeń na posiłki lub wydarzenia w odpowiednich ramach jest dozwolone, jeśli przestrzegane są lokalne zwyczaje. Odmawiamy przyjmowania jakichkolwiek prezentów, napiwków lub zaproszeń na posiłki lub imprezy, które wykraczają poza te ramy. W razie wątpliwości informujemy przełożonych i uzyskujemy ich decyzję.

Polityka

Nie wykorzystujemy żadnych funduszy Techem do wspierania partii politycznych lub organizacji politycznych, kandydatów lub urzędników publicznych z Polski lub zagranicy. Techem nie refunduje również tego typu darowizn.

Relacje biznesowe z dostawcami

Wybieramy dostawców lub usługodawców wyłącznie na podstawie jakości, kosztów, ryzyka, strategii oraz zrównoważonego rozwoju. Jako Techem oczekujemy, że wszyscy dostawcy będą podzielać zasady wartości Techem i przestrzegać wszystkich wymogów prawnych.



Darowizny i sponsoring

Koncentrujemy się na przejrzystości i zasadach moralnych

Wytyczne dotyczące darowizn i sponsoringu

Darowizny i działania sponsoringowe mogą mieć miejsce wyłącznie zgodnie z odpowiednimi systemami prawnymi i wewnętrznymi wytycznymi.

Jest to regulowane przez **Sponsoring and Donations Policy**

Darowizny

Wszystkie darowizny muszą być przejrzyste i uzasadnione prawnie, etycznie i moralnie. Planowane wykorzystanie darowizny i tożsamość odbiorcy muszą być znane, a powód i cel darowizny muszą być udokumentowane. W celu wypełnienia naszej odpowiedzialności społecznej w najlepszy możliwy sposób, dostosowujemy nasze działania w zakresie darowizn do naszych celów biznesowych i naszej wizji korporacyjnej.

Sponsoring

Wszystkie działania sponsoringowe muszą być przejrzyste i mieć uzasadniony cel biznesowy.

Umowy sponsoringowe powinny mieć formę pisemnej umowy i muszą być współmierne do wartości oferowanej przez partnera umownego. Aby jak najlepiej wypełniać naszą odpowiedzialność społeczną, dostosowujemy nasze działania sponsoringowe do naszego celu biznesowego i naszej wizji korporacyjnej.

Unikanie konfliktów interesów

Działamy w interesie Techem

Unikanie konfliktów interesów

Nie uczestniczymy bezpośrednio ani pośrednio w żadnych działaniach ani ustaleniach, które mogą być etycznie lub prawnie sprzeczne z interesami firmy i interesami prywatnymi.

Jest to regulowane przez **Policy on the prevention of conflicts of interest**

Klauzula o zakazie konkurencji

Podczas zatrudnienia w Techem nie możemy pracować dla innych firm konkurujących z Techem, dostarczać im informacji ani wspierać ich w żaden inny sposób.

Udziały w spółkach osób trzecich

W okresie zatrudnienia w Techem nie wolno nabywać udziałów w innej spółce, jeśli mogłoby to zagrozić uzasadnionym interesom Techem. Dotyczy to w szczególności sytuacji, gdy interes finansowy dotyczy spółki, z którą Techem konkuruje lub pozostaje w relacjach biznesowych.



Ochrona i wykorzystanie aktywów

Chronimy wartość Techem

Właściwa księgowość i sprawozdawczość finansowa

Ustanowiliśmy procesy zapewniające prawidłowe i kompletne rejestrowanie transakcji biznesowych zgodnie z wymogami prawnymi dotyczącymi prawidłowego prowadzenia ksiąg rachunkowych i sprawozdawczości finansowej. Przejrzystość i dokładność to nasze priorytety. Nasze okresowe sprawozdania finansowe są przygotowywane na czas zgodnie z obowiązującymi krajowymi i międzynarodowymi standardami rachunkowości. Zapewniamy opinii publicznej i innym zainteresowanym stronom terminowe i dokładne informacje.

Ochrona majątku

Z majątkiem Techem obchodzimy się właściwie i ostrożnie. Chronimy je przed utratą, uszkodzeniem, kradzieżą, przywłaszczeniem lub zniszczeniem.

Niezwłocznie zgłaszamy kierownikowi wszelkie przypadki utraty wartości majątku Techem.

Informacje i tajemnice handlowe

Komunikujemy się zgodnie z prawdą i chronimy wrażliwe dane

Komunikacja zewnętrzna

Nasza komunikacja zewnętrzna jest przejrzysta i zorientowana na dialog. Czyniąc to, jesteśmy zobowiązani do prawdomówności. Informacje na temat Techem lub naszej działalności są przekazywane opinii publicznej, a w szczególności mediom, wyłącznie przez kierownictwo lub upoważnionych pracowników.

Jest rzeczą oczywistą, że prowadzimy kompletne, identyfikowalne rejestry i dokumentację, tak aby rejestry i akta mogły być w każdej chwili zweryfikowane przez audytorów i organy podatkowe.

Poufność

Nie przekazujemy wiedzy o poufnych danych, planach i procesach osobom postronnym, które nie są zatrudnione przez Techem. To samo dotyczy innych pracowników, którzy nie potrzebują tych informacji do swojej pracy.

Nie dotyczy to informacji, które zostały wyznaczone i zatwierdzone do publikacji przez Techem lub które jesteśmy zobowiązani ujawnić ze względu na wymogi prawne.

Ochrona tajemnic handlowych

Ochrona tajemnic handlowych ma zasadnicze znaczenie dla sukcesu lub porażki firm takich jak Techem. Dostrzegli to również politycy i stworzyli odpowiednie przepisy. Z jednej strony te regulacje prawne służą ochronie tajemnic handlowych. Z drugiej strony, nakładają one na firmy zwiększone wymagania w zakresie zagwarantowania takiej ochrony.

Innymi słowy: Jeśli nie będziemy odpowiednio chronić naszych tajemnic handlowych, stracimy nasze prawa w przypadku ich naruszenia. Dlatego Techem posiada wytyczne dotyczące ochrony tajemnic handlowych.

Wszyscy pracownicy i organy Grupy Techem są zobowiązani do przestrzegania przepisów niniejszej polityki.

Wszelkie przypadki nieumyślnego lub niewłaściwego ujawnienia lub wykorzystania tajemnic handlowych należy niezwłocznie zgłaszać do działu prawnego, audytu wewnętrznego, specjalisty ds. zgodności lub zarządu. Ma to zastosowanie niezależnie od tego, czy tajemnice handlowe pochodzą od Techem, czy od stron trzecich. Tylko w ten sposób możemy szybko zareagować. Jest to niezbędne w celu odzyskania danych, oceny wpływu utraty i, w razie potrzeby, podjęcia zapobiegawczych środków zaradczych.

Jest to regulowane przez **Guideline on the protection of business secrets**

Ochrona i bezpieczeństwo danych

Podczas przetwarzania danych osobowych należy przestrzegać praw osobistych osoby, której dane dotyczą. Dane osobowe mogą być zatem gromadzone i przetwarzane wyłącznie w sposób zgodny z prawem. Należy przestrzegać zasad dobrej wiary. Zasada ta dotyczy również przetwarzania danych między spółkami w grupie spółek.

Przetwarzanie danych zawsze wymaga podstawy prawnej zgodnie z europejskim rozporządzeniem GDPR.

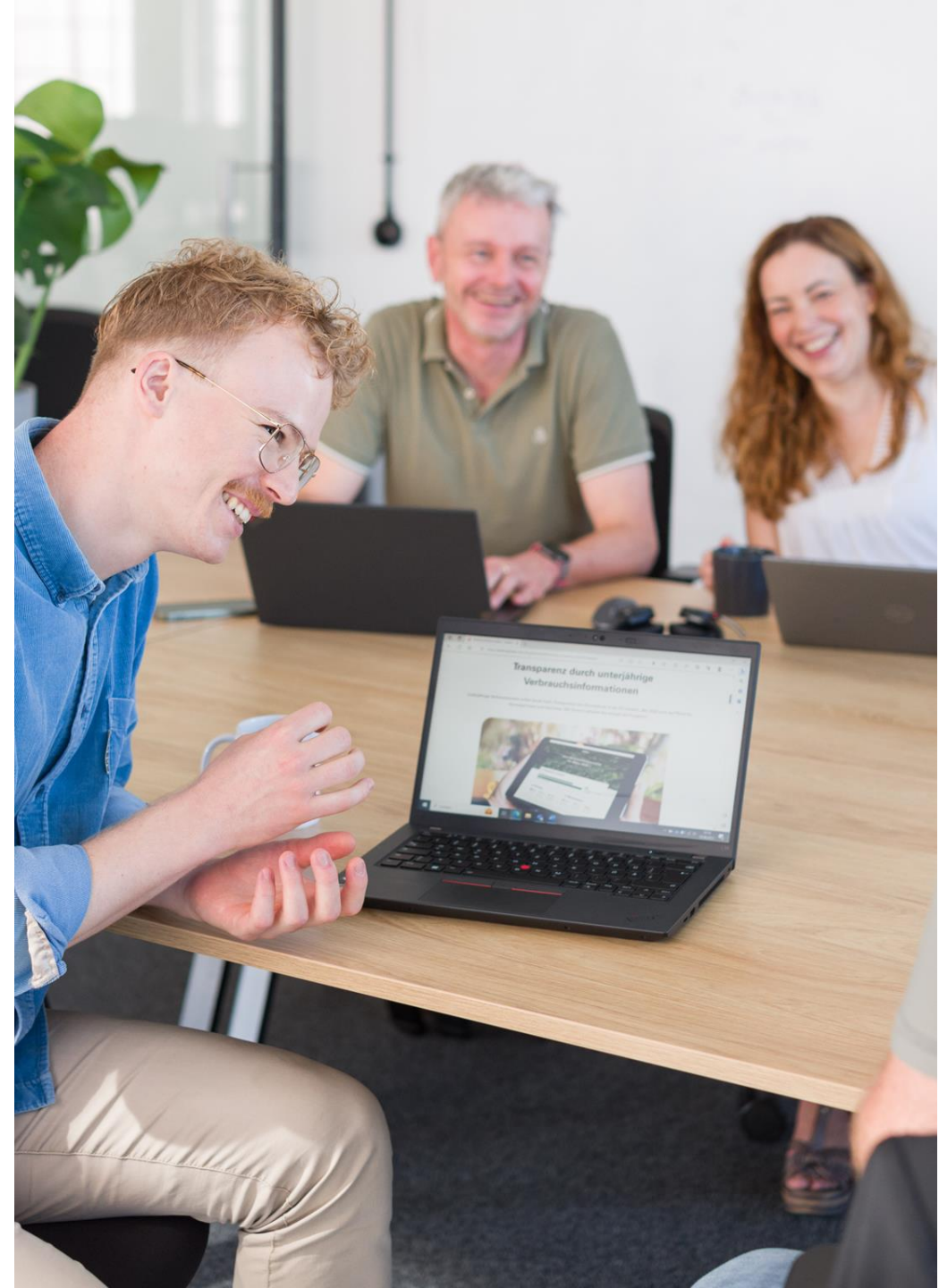
Przetwarzanie danych osobowych może odbywać się wyłącznie w jasnych i uzasadnionych celach, które zostały określone przed zebraniem danych.

Przed jakimkolwiek przetwarzaniem danych osobowych należy sprawdzić, czy i w jakim zakresie jest to konieczne do osiągnięcia celu zamierzonego przez przetwarzanie (jakościowo i ilościowo). Dane, które nie są niezbędne do osiągnięcia celu, nie mogą być zatem gromadzone i przetwarzane

Procedury i systemy przetwarzania danych osobowych muszą być zaprojektowane w taki sposób, aby ich początkowe ustawienia były ograniczone do przetwarzania danych wymaganego do osiągnięcia celu. Dotyczy to zakresu przetwarzania, okresu przechowywania i dostępności.

Przechowywanie danych osobowych podlega ograniczeniu celu. Gdy cel zostanie osiągnięty lub przestanie istnieć, dane muszą zostać usunięte lub zanonimizowane.

Przechowywanie wykraczające poza ten zakres jest dozwolone tylko wtedy, gdy jest to wymagane przez ustawowe obowiązki w zakresie przechowywania lub weryfikacji.



Skargi i zgłaszanie naruszeń

Podejmujemy działania w przypadku naruszenia Kodeksu

Zgłaszanie naruszeń

Każdy z nas może złożyć skargę do swojego przełożonego, innej wyznaczonej osoby lub organu lub przedstawiciela pracowników firmy. Oznaki naruszenia Kodeksu postępowania można zgłaszać wyznaczonej osobie lub organowi w dowolnym momencie.

Każdy, kto dowie się o istotnym naruszeniu Kodeksu, powinien niezwłocznie skontaktować się z działem kadr lub działem ds. zgodności z przepisami. Zgłoszenia można również dokonać anonimowo za pośrednictwem kanału zgłoszeniowego dostępnego w serwisie TING.

Poufność

Techem zapewnia, że zgłoszenia naruszeń Kodeksu postępowania są traktowane jako poufne. Nie tolerujemy żadnych represji wobec osób zgłaszających naruszenia.

Konsekwencje naruszeń

Niezwłocznie naprawimy każde naruszenie kodeksu. Może to skutkować podjęciem działań dyscyplinarnych, a w poważnych przypadkach nawet rozwiązaniem stosunku pracy. W razie potrzeby zaangażujemy również odpowiednie władze i będziemy z nimi współpracować.



Zgodność z Kodeksem postępowania

Wszyscy stosujemy Kodeks w naszej codziennej pracy

Wdrożenie i odpowiedzialność

Zobowiązujemy się do wspierania i przestrzegania niniejszego Kodeksu. Na pytania dotyczące zastosowania lub znaczenia poszczególnych postanowień odpowiadają kierownicy i odpowiedni dział zasobów ludzkich lub zgodności z przepisami.

Wszyscy kierownicy są świadomi swojej szczególnej odpowiedzialności i wzorcowej roli oraz podkreślają to poprzez odpowiednie przywództwo.

Każde stanowisko kierownicze jest odpowiedzialne za zapewnienie, że Kodeks Postępowania nie jest naruszany w obszarze ich odpowiedzialności. Odpowiedzialność kierownika nie zwalnia jednak pracowników z ich własnej odpowiedzialności. Wręcz przeciwnie: każda osoba jest zobowiązana do działania przez cały czas.

Dostosowania i zmiany

Nasz kodeks postępowania - dynamiczny i dalekowzroczny

Jest to kodeks postępowania, a nie umowa o pracę. Nie ma on na celu ograniczania naszych praw ani karania działań pracowników, które nie zostały tu wymienione.

Nasz Kodeks Postępowania jest dynamiczny. Jeśli zmiany w normach prawnych, szczególne okoliczności lub nieprzewidziane zdarzenia sprawiają, że jest to konieczne, kierownictwo firmy może wprowadzać poprawki lub uzupełnienia.





Siedziba:
„TECHEM” - Techniki Pomiarowe Sp. z o.o.
Os. Lecha 121
61-298 Poznań

www.techem.pl